



030 000 308

Bosch No.: 0 681 143 001
0 681 143 013
0 681 200 502
EFEP 60 A
EFEP 60 F
EFEP 60 H



(D)

1. VERWENDUNG

Mit dem Düsenprüfgerät wird der Öffnungsdruck der Einspritzdüsen der Größen P, S und T eingestellt, sowie die Dichtheit, die Strahlform und die Schnarreigenschaften geprüft.

2. AUSFÜHRUNG

Das Düsenprüfgerät besteht aus: Einspritzpumpe mit Handhebel, Kolben 10 mm Ø, Prüflölbehälter mit Feinfilter, Manometer mit Absperrventil (Bereich 0-400 bar und 0-6000 PSI), 2 Anschlußleitungen zum Düsenhalter mit Überwurfmutter M12 x 1,5 und M14 x 1,5.

(GB)

1. APPLICATIONS

Nozzle testers are used to adjust the opening pressure of the injection nozzles size P, S and T and to carry out leakage, spray pattern and chatter characteristic tests.

2. CONSTRUCTION

The nozzle tester consists of: Injection pump with hand lever, piston 10 mm Ø, container for test oil with fine-filter, pressure gauge with stop-cock; range 0-400 bar and 0-6000 PSI, 2 pressure pipes to nozzleholder with union nuts M 12 x 1,5 and M 14 x 1,5.

(F)

1. UTILISATION

La pompe à tarer sert à contrôler la pression d'ouverture, l'étanchéité, le ronflement et la forme du jet des injecteurs taille P, S et T.

2. CONSTRUCTION

La pompe à tarer est constituée par: Une pompe d'injection actionnée par levier manuel, un piston Ø 10 mm, un réservoir d'huile d'essai avec filtre, un robinet d'isolement (0-400 bar ou 0-6000 PSI) deux tuyauteries de raccordement au porte-injecteur M12 x 1,5 et M14 x 1,5.

(E)

1. APLICACIÓN

Con el probador de toberas se ajusta la presión de apertura de las toberas del tamaño P, S y T así como la hermeticidad, la forma de chorro y las características de vibración.

2. EJECUCIÓN

El probador de toberas consiste de: Bomba de inyección con manija, pistón de 10 mm ø, recipiente para aceite de prueba con filtro fino, manómetro con válvula de cierre. (campo 0-400 bar y 0-6000 PSI), 2 tuberías de conexión hacia el portatobera con tuerca de unión M12 x 1,5 y M14 x 1,5.